

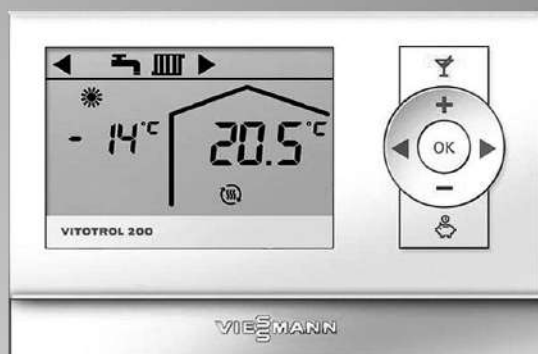
Uputa za upotrebu za korisnika instalacije

VIESMANN

Daljinsko upravljanje za krug grijanja



VITOTROL 200A



Sigurnosne upute

Za Vašu sigurnost



Molimo Vas da se pridržavate ovih sigurnosnih uputa kako bi se isključile opasnosti po čovjeka i nastajanje materijalnih šteta.

Pojašnjenja sigurnosne upute



Opasnost

Ovaj znak upozorava na mogućnost ozljeđivanja.



Pozor

Ovaj znak upozorava na moguće materijalne i ekološke štete.

Uputa

Podaci sa dodatkom Uputa sadrže dodatne informacije.

Ciljna grupa

Ove upute za upotrebu namijenjene su korisnicima instalacije grijanja.

Ovaj uređaj **nije** namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, i duševnim sposobnostima ili pak od strane osoba s manjkom iskustva i/ili manjkom znanja ako se te osobe ne nalaze u pratnji osobe zadužene za njihovu sigurnost ili pak od tih osoba primaju upute o korištenju uređaja.



Pozor

Djeca se trebaju pritom nadgledati.
Potrebno je zajamčiti da se djeca ne igraju s dotičnim uređajem.



Opasnost

Nestručno provedeni radovi na instalaciji grijanja mogu dovesti do smrtonosnih nesreća.

- Radove na plinskim instalacijama smiju izvoditi samo instalateri ovlašteni od strane distributera plina.
- Radove na elektrici smiju izvoditi samo stručni električari.

Upute za ponašanje kod mirisa plina



Opasnost

Izlazeći plin može dovesti do eksplozija koje mogu izazvati najteže ozljede.

- Zabranjeno pušenje! Spriječiti pojavu otvorenog plamena i nastajanje iskri. Nikada se ne smiju uključivati prekidač za svjetlo i električni uređaji.
- Zatvoriti plinsku slavinu.
- Otvoriti prozore i vrata.
- Evakuirati osobe iz zone opasnosti.
- Obavijestiti distributera plina i struje i specijaliziranu firmu za grijanje po izlasku iz objekta.
- Sa sigurnog mjesta (izvan objekta) prekinuti opskrbu objekta električnom energijom.

Za Vašu sigurnost (nastavak)

Upute za ponašanje kod mirisa dimnih plinova



Opasnost

Dimni plinovi mogu dovesti do smrtonosnih trovanja.

- Isključiti instalaciju grijanja.
- Prozračiti mjesto postavljanja.
- Zatvoriti vrata prema stambenim prostorijama.

Upute za ponašanje u slučaju požara



Opasnost

Kod vatre postoji opasnost od nastajanja opekline i eksplozije.

- Isključiti instalaciju grijanja.
- Zatvoriti zaporne ventile u dovodima goriva.
- Koristite ispitani aparat za gašenje požara požarnog razreda ABC.

Uvjeti za kotlovnicu



Pozor

Nedozvoljeni uvjeti okoline mogu prouzročiti štete na instalaciji grijanja i dovesti u opasnost sigurnog pogona.

- Osigurati temperature okružja više od 0 °C i manje od 35 °C.
- Izbjegavati onečišćenje zraka halogenim ugljikovodicima (sadržani primjerice u bojama, otapalima i sredstvima za čišćenje) te jaku prašnost (npr. kod radova brušenja).
- Izbjegavati trajno visoku vlažnost zraka (npr. zbog čestog sušenja rublja).
- Postojeće otvore za dovodni zrak ne zatvarati.

Dodatne komponente, rezervni i potrošni dijelovi



Pozor

Komponente koje nisu ispitane sa instalacijom grijanja mogu izazvati štete na instalaciji grijanja ili mogu imati utjecaj na njezino funkcioniranje. Ugrađivanje odn. izmjenu treba izvesti isključivo stručna firma.

Popis sadržaja

Popis sadržaja

Prve informacije

Prvo puštanje u pogon.....	5
Stručni pojmovi.....	5
Savjeti za štednju energije.....	6

Rukovanje

Upute za opsluživanje.....	7
Opisni element.....	7

Grijanje prostora

Potrebna podešavanja.....	9
Podešavanje temperature prostora za normalni pogon grijanja.....	9
Podešavanje pogonskog programa.....	9

Komfor-funkcije i funkcije za štednju energije.....	10
--	-----------

Što se mora učiniti?

Prostorije prehladne.....	12
Prostorije pretople.....	12
Nema tople vode.....	13
»△« svjetluca na displeju.....	13
Segmenti na displeju rotiraju.....	13

Dodatak

Objašnjenja pojmova.....	14
--------------------------	----

Kazalo.....	16
--------------------	-----------

Prvo puštanje u pogon

Vaše daljinsko upravljanje priključeno je na Vitotronic regulaciju kotla za grijanje. Prvo puštanje u pogon i prilagođavanje regulacije Vitotronic mjesnim i građevinskim prilikama kao i upućivanje osoblja u rukovanje mora izvršiti Vaša specijalizirana tvrtka za grijanje.

Postavke na Vitotronic regulaciji prenose se na daljinsko upravljanje prilikom puštanja u pogon. Vitotronic regulacija je tvornički podešena na **»Grijanje i topla voda«**.

To znači da se prostorije kojima upravljate daljinskim upravljanjem griju naizmjenično s normalnom i reduciranom temperaturom prostora prema vremenskom programu podešenom na regulaciji Vitotronic.

Priprema potrošne tople vode vrši se također prema zadanim vrijednostima regulacije Vitotronic.

Nestanak struje




- U slučaju nestanka struje svi podaci ostaju sačuvani.

Stručni pojmovi

U svrhu lakšeg razumijevanja funkcija Vašeg daljinskog upravljanja u dodatku možete pronaći poglavlje »Objašnjenja pojmova«.

Savjeti za štednju energije

Iskoristite mogućnosti podešavanja daljinskog upravljanja:

- Nemojte pre grijavati Vaše prostorije, svaki stupanj temperature prostora manje štedi do 6% troškova grijanja. Ne podešavajte temperaturu prostora na više od 20 °C (vidi stranicu).
- Odaberite pogonski program koji zadovoljava Vaš trenutni zahtjev:
 - Za kratkotrajne izlaske (npr. obavljanje kupovine) odaberite štedni pogon  (vidi stranicu 10). Dok je štedni pogon uključen, održava se snižena temperatura prostora.
 - Kada ljeti ne želite grijati prostorije, a potrebna Vam je topla voda, podesite pogonski program  (vidi stranicu 9).
 - Ako duže vrijeme ne želite grijati prostorije, niti Vam je potrebna topla voda, podesite pogonski program  (vidi stranicu 9).

Daljnje preporuke:

- Pravilno provjetranje. Skroz otvorite prozore na kratko vrijeme, a pritom zatvorite termostatske ventile
- U sumrak spuštajte rolete na prozorima (ako postoje).
- Pravilno podesite termostatske ventile.
- Radijatore i termostatske ventile nemojte zaklanjati.
- Kontrolirana potrošnja tople vode: Na tuširanje se, po pravilu, troši manje energije nego na kupanje u kadi.

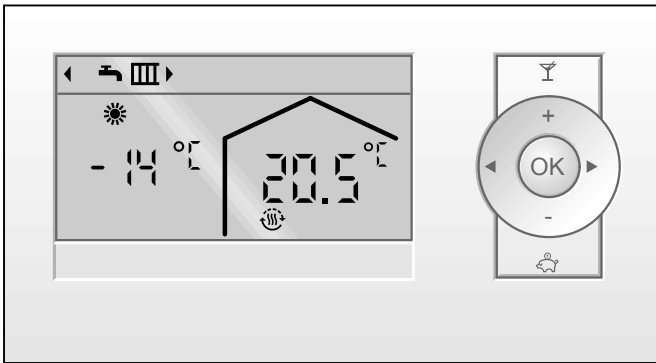
Upute za opsluživanje

Daljinskim upravljanjem Vitotrol 200A iz stambenog prostora možete provesti sljedeća podešavanja:

- Normalna temperatura prostora
- Pogonski program

Sve postavke prenose se s Vitotrola 200A na regulaciju Vitotronic i suprotno. Za Vaš krug grijanja vrijede uvijek podešavanja **koja su provedena posljednja**.

Opisni element

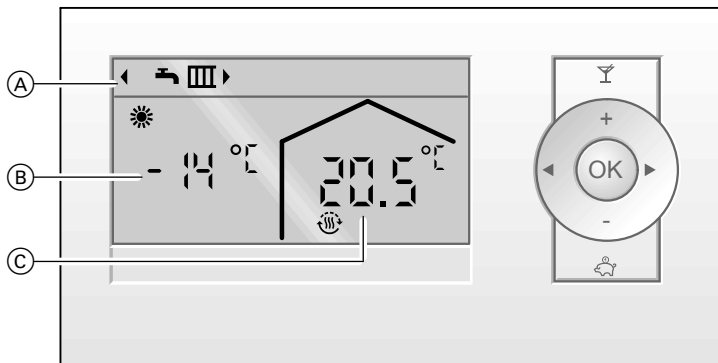


- + Povećavate vrijednost za normalnu temperaturu prostora.
- Smanjujete vrijednost za normalnu temperaturu prostora.
- ▶/◀ Podešavate pogonski program.

- OK** Potvrđujete Vaš odabir ili postavku.
- ☹ Aktivacija party pogona.
- 🐷 Aktivacija štednog pogona.

Rukovanje

Opslužni element (nastavak)



- (A) Zaglavlje (prikaz pogonskog programa)
(B) Aktualna vanjska temperatura
(C) Aktualna temperatura prostora (stvarna vrijednost temperature prostora)

Simboli na displeju

Simboli se ne pojavljuju stalno, već ovisno o izvedbi instalacije i pogonskom stanju.

Pogonski program (prikaz u zaglavlju)

- Pogon za isključivanje sa zaštitom od smrzavanja
- Samo priprema potrošne tople vode
- Grijanje i zagrijavanje potrošne tople vode
- Party pogon aktivan
- Štedni pogon aktivan

Prikazi

- Zaštita od smrzavanja
- Grijanje prostora s normalnom temperaturom
- Grijanje prostora s reduciranom temperaturom
- Crpka kruga grijanja radi
- Program godišnjeg odmora aktivan

- U spoju sa solarnom instalacijom: Crpka solarnog kruga radi
- Kod podešavanja zadane vrijednosti temperature prostora

Dojave

- Dojave smetnje
- Opsluživanje blokirano, osim za aktivaciju party pogona

Potrebna podešavanja

Ako želite vršiti grijanje prostora, provjerite sljedeće točke:

- Jeste li podesili željenu temperaturu prostora (zadana vrijednost temperature prostora)?
- Jeste li podesili ispravan pogonski program?

Za podešavanja vidi sljedeća poglavlja.

Podešavanje temperature prostora za normalni pogon grijanja

Tvornička postavka: 20°C


Pritisnite sljedeće tipke:

1. +/- Za željenu zadanu vrijednost temperature prostora.




2. OK Za potvrdu.
Na displeju se pojavljuje aktualna temperatura prostora (stvarna vrijednost temperature prostora).

Podešavanje pogonskog programa

Tvornička postavka:

»« za grijanje i pripremu potrošne tople vode (zimski pogon).

Pogonski programi:

-  Pogon za isključivanje sa zaštitom od smrzavanja
-  Samo priprema potrošne tople vode (ljetni pogon)
-  Grijanje i zagrijavanje potrošne tople vode

Pritisnite sljedeće tipke:

1. ►/◄ simbol za aktualni pogonski program svjetluca.

2. ►/◄ sve dok ne počne svjetlucati simbol za željeni pogonski program.

3. OK za potvrdu.

Komfor-funkcije i funkcije za štednju energije

Odabir komfor-funkcije

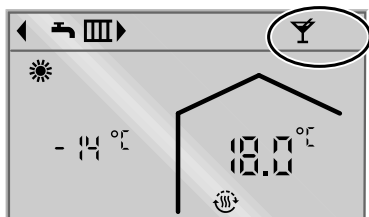
Pomoću ove funkcije možete promijeniti temperaturu prostora za nekoliko sati, npr. ako gosti navečer ostanu duže. Kod ove funkcije se topla voda dodatno zagrijava na zadanu temperaturu podešenu na regulaciji Vitotronic.

1. Ako tijekom party pogona želite namjestiti neku drugu temperaturu prostora:
Podesite zadanu vrijednost željene temperature prostora (vidi poglavlje »Podešavanje temperature prostora«).


Uputa

Ova vrijednost ostaje sačuvana i nakon završetka party pogona.


2. Pritisnite tipku .



Završetak komfor-funkcije

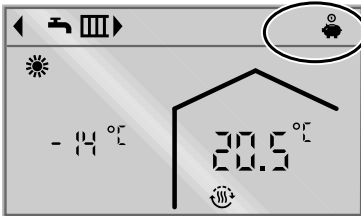
- Pritisnite tipku .
- ili
- Automatski nakon 8 sati.
- ili
- Automatski kod prebacivanja na normalni pogon grijanja prema vremenskom programu podešenom na regulaciji Vitotronic.

Odabir funkcije za štednju energije »Štedni pogon«


Kako biste uštedjeli energiju, tijekom normalnog pogona grijanja možete sniziti temperaturu prostora (simbol  mora biti vidljiv na displeju). Npr. ako na nekoliko sati izlazite iz stana.

Komfor-funkcije i funkcije za štednju energije (nastavak)

Pritisnite tipku .





Završetak štednog pogona


- Pritisnite tipku .
- ili
- Automatski kod prebacivanja na reducirani pogon grijanja prema vremenskom programu podešenom na regulaciji Vitotronic.

Što se mora učiniti?




Prostorije prehladne

Uzrok	Uklanjanje
Daljinsko upravljanje je podešeno pogrešno.	Provjerite i po potrebi ispravite postavke: <ul style="list-style-type: none">■ Mora biti podešeno  (vidi stranicu 9).■ Zadana vrijednost temperature prostora (vidi stranicu 9).
Nedostaje goriva.	Kod ulja/tekućeg plina: Ispitajte zalihu goriva i naručite ga ako je potrebno. Kod zemnog plina: Otvorite plinsku slavinu. Po potrebi se raspitajte kod distributera plina.
»△« svjetluca na displeju.	Provjerite vrstu smetnje na regulaciji Vito-tronic i potvrdite je. Po potrebi obavijestite specijaliziranu tvrtku za grijanje.  Uputa za upotrebu regulacije


Prostorije pretople

Uzrok	Uklanjanje
Daljinsko upravljanje je pogrešno podešeno.	Ispitajte i po potrebi ispravite zadanu vrijednost temperature prostora (vidi stranicu 9).
»△« svjetluca na displeju.	Provjerite vrstu smetnje na regulaciji Vito-tronic i potvrdite je. Po potrebi obavijestite specijaliziranu tvrtku za grijanje.  Uputa za upotrebu regulacije

Nema tople vode

Uzrok	Uklanjanje
Daljinsko upravljanje je podešeno pogrešno.	Provjerite da li je priprema potrošne tople vode deblokirana. Mora biti podešeno  ili  (vidi stranicu 9).
Nedostaje goriva.	Kod ulja/tekućeg plina: Ispitajte zalihu goriva i naručite ga ako je potrebno. Kod zemnog plina: Otvorite plinsku slavinu. Po potrebi se raspitajte kod distributera plina.
»△« svjetluca na displeju.	Provjerite vrstu smetnje na regulaciji Vitotronic i potvrdite je. Po potrebi obavijestite specijaliziranu tvrtku za grijanje.  Uputa za upotrebu regulacije

»△« svjetluca na displeju

Uzrok	Uklanjanje
Smetnja na instalaciji grijanja	Vrstu smetnje možete provjeriti na regulaciji Vitotronic.  Uputa za upotrebu regulacije Vitotronic

Segmenti na displeju rotiraju

Uzrok	Uklanjanje
Prekid komunikacije s regulacijom Vitotronic.	Očitajte dojavu smetnje na regulaciji Vitotronic i postupite kao što je opisano.

Objašnjenja pojmova




Reducirani pogon (reducirani pogon grijanja)

Vidi »Reducirani pogon grijanja«.


Pogonski program

Pogonskim programom određujete da li Vaše prostorije grijete i pored toga zagrijavate pitku vodu ili samo zagrijavate pitku vodu. Ili da li isključujete Vaše grijanje sa zaštitom od smrzavanja.

Možete odabrati sljedeće pogonske programe:

-  Prostorije se griju, pitka voda se zagrijava (zimski pogon).
-  Pitka voda se zagrijava, nema grijanja prostora (ljetni pogon).
-  Zaštita od smrzavanja je aktivna, nema grijanja prostora, nema pripreme potrošne tople vode.

Pogonski status

U pogonskom programu  se pogonski status prebacuje s »normalnog pogona grijanja« na pogonski status »reducirani pogon grijanja« i obrnuto. Trenutke za prebacivanje statusa pogona određujete prilikom podešavanja vremenskog programa na regulaciji Vitotronic.

Krug grijanja

Krug grijanja je zatvoreni krug između kotla za grijanje i radijatora u kojem cirkulira ogrjevna voda.

Instalacija grijanja može imati više krugova grijanja, npr. krug grijanja za prostorije u kojima stanujete i krug grijanja za prostorije iznajmljenog stana u sklopu obiteljske kuće.

Crpka kruga grijanja

Cirkulacijska crpka za cirkulaciju ogrjevne vode u krugu grijanja.

Stvarna temperatura

Aktualna temperatura u trenutku provjere; npr. stvarna vrijednost temperature prostora.

Mješač

Mješač miješa vodu zagrijanu u kotlu za grijanje s ohlađenom vodom koja se vraća iz kruga grijanja. Na ovaj se način pripremljena odn. prema potrebi temperirana voda pomoću crpke kruga grijanja transportira u krug grijanja. Regulacija Vitotronic, preko mješača, prilagođava temperaturu polaznog voda kruga grijanja različitim uvjetima, npr. promijenjenim vanjskim temperaturama.

Noćno sniženje temperature

Vidi »Reducirani pogon grijanja«.

Objašnjenja pojmova (nastavak)

Normalni pogon grijanja

U vremenskim intervalima, u kojima ste preko dana kod kuće, Vaše prostorije grijete u normalnom pogonu grijanja. Vremenske intervale određujete s vremenskim programom za grijanje prostora na regulaciji Vitotronic. U tim vremenskim intervalima se Vaše prostorije griju s normalnom temperaturom prostora.

Normalna temperatura prostora

Za vremenske intervale, u kojima ste preko dana kod kuće, podesite normalnu temperaturu prostora (vidi stranicu 9).

Reducirani pogon grijanja

U vremenskim intervalima, u kojima ste odsutni ili spavate, Vaše prostorije grijete u reduciranom pogonu grijanja (reducirani pogon). Vremenske intervale određujete s vremenskim programom za grijanje prostora na regulaciji Vitotronic. U tim vremenskim intervalima se Vaše prostorije griju s reduciranom temperaturom prostora.

Reducirana temperatura prostora

Za vremenske intervale, u kojima ste odsutni ili spavate, podesite reduciranu temperaturu prostora na regulaciji Vitotronic. Vidi i »Reducirani pogon grijanja«.

Crpka solarnog kruga

U spoju sa solarnim instalacijama.

Crpka solarnog kruga transportira ohlađeni toplinski medij iz izmjenjivača topline spremnika PTV-a u kolektore.

Zadana temperatura

Zadana temperatura koja se treba postići; npr. zadana vrijednost temperature prostora (vidi stranicu 9).

Ljetni pogon

Pogonski program »Samo PTV«. U toplom godišnjem dobu, tj. kad nije potrebno grijati prostorije, možete isključiti pogon grijanja. Kotao za grijanje ostaje u pogonu za pripremu potrošne tople vode.

Crpka za punjenje spremnika

Cirkulacijska crpka za zagrijavanje pitke vode u spremniku PTV-a.

Kazalo

C

Crpka

- Krug grijanja.....14
- Solarni krug.....15
- Spremnik.....15

Crpka kruga grijanja.....14

Crpka solarnog kruga.....15

Crpka za punjenje spremnika.....15

D

Dnevni pogon.....15

Dojave smetnje.....8

E

Elementi za prikazivanje.....8

F

Funkcija za štednju energije, štedni pogon.....10

G

Grijanje i topla voda.....5

Grijanje prostora.....8

I

Isključivanje

- Komfor-funkcija.....10
- Štedni pogon.....11

K

Komfor-funkcija, party pogon.....10

Krug grijanja.....14

L

Ljetni pogon.....9, 14, 15

M

Mješač.....14

N

Nestanak struje.....5

Noćni pogon.....14

Noćno sniženje temperature.....14

Normalni pogon grijanja.....15

O

Objašnjenja pojmova.....14

Objašnjenje pojmova.....5

Opslužna jedinica.....7

Opslužni elementi.....7

P

Party pogon

- Aktivacija.....10

Party-pogon

- Završetak.....10

Podešavanja za grijanje prostora.....9

Podešavanje pogonskog programa.....9

Podešavanje temperature prostora.....9

Pogon grijanja

- Normalni.....15
- Reducirani.....15

Pogonski program.....14

Pogonski status.....14

Pogon za isključivanje.....14

Postupak rukovanja.....7

Prostorije su prehladne.....12

Prostorije su pretople.....12

R

Reducirana temperatura prostora.....15

Reducirani pogon.....14, 15

Reducirani pogon grijanja.....15

Rječnik.....14

S

Simboli na displeju.....8

Stručni pojmovi.....5

Stvarna temperatura.....14

Kazalo (nastavak)**Š**

Štedni pogon

- Aktiviranje.....10
- Završetak.....11

Štednja energije

- Savjeti.....6
- Štedni pogon.....10

T

Temperatura

- Stvarna temperatura.....14
- Zadana temperatura.....15

Temperatura prostora

- Normalna.....15
- Reducirana.....15

Tvornička postavka.....5

U

Uključivanje

- Funkcija za štednju energije.....10
 - Grijanje prostora.....9
 - Komfor-funkcija.....10
- Upute za opsluživanje.....7

V

Voda je prehladna.....13

Z

Zadana temperatura.....15

Zaštita od smrzavanja.....8

Zimski pogon.....9, 14





Uputa o važnosti

Vrijedi za Vitotrol 200A, br. narudž. 7438 363.

Vaš kontakt

Za popratna pitanja ili radove puštanja u pogon i održavanja vaše instalacije grijanja obratite se vašoj stručnoj firmi. Stručnu firmu u vašoj blizini naci cete na internet stranici: www.viessmann.com

Viessmann d.o.o. HRVATSKA
Dr. Luje Naletilića 29
HR-10020 Zagreb
Telefon:0 03 85-1-65 93-650
Telefax:0 03 85-1-65 46-793
www.viessmann.com

5458 434 HR Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!



Tiskano na ekološkom papiru,
izbijenjem bez klora